

**Offrir nos corps  
en sacrifice vivant à Dieu**

## Rm 12 : 1

« Je vous exhorte donc, frères, par les compassions de Dieu, à offrir vos corps comme **un sacrifice vivant, saint, agréable à Dieu**, ce qui sera de votre part un culte raisonnable. »

Amener à la mort  
ou à la destruction  
l'offrande faite

Offrande à une divinité et, en  
particulier, immolation de victimes

Qu'est ce qu'un sacrifice ?

Définitions du dictionnaire

Un sacrifice amène la  
mort, la destruction,  
la perte, la privation,  
un effort, une  
frustration...

Effort volontairement produit,  
peine volontairement acceptée  
dans un dessein religieux  
**d'expiation** ou **d'intercession**

Pour se faire pardonner  
Pour obtenir quelque chose

### Définition de l'ascèse :

Se rattache principalement à la  
privation, aussi diverse soit-elle,  
justifiée par un dessein représentant  
la perfection vers laquelle le disciple  
veut ou doit tendre au cours de sa vie

Renoncement volontaire à quelque  
chose, perte qu'on accepte, privation,  
en particulier sur le plan financier

### Rm 11 : 6

« Or, si c'est par grâce, ce  
n'est plus par les œuvres ;  
autrement la grâce n'est  
plus une grâce. Et si c'est  
par les œuvres, ce n'est  
plus une grâce ; autrement  
l'œuvre n'est plus une  
œuvre. »

### Ep 2 : 5

« nous qui étions morts  
par nos offenses, nous a  
rendus à la vie avec Christ  
(c'est par grâce que vous  
êtes sauvés) ; »

## Rm 12 : 1

« Je vous exhorte donc, frères, par les compassions de Dieu, à offrir vos corps comme un sacrifice vivant, saint, agréable à Dieu, ce qui sera de votre part un culte raisonnable. »

Au travers de ← δια dia  
Avec un sens spatial,  
temporel et de moyen d'action

Endroit où réside la  
compassion, la source  
de la compassion ← οίκτιρμος  
oiktirmos

Le moyen d'action est  
la source de toute compassion

Le « sacrifice » dont il est question ici  
est une fête, une réjouissance avec  
comme base, comme sujet de  
réjouissance un sacrifice

## Col 1 : 21 et 22

« Et vous, qui étiez autrefois étrangers et ennemis par vos pensées et par vos mauvaises œuvres, il vous a maintenant réconciliés par sa mort dans le corps de sa chair, pour vous faire paraître devant lui saints, irrépréhensibles et sans reproche, »

θυσια thusia

Festival

(durant lequel il y avait  
généralement des sacrifices)

Par extension, le terme a  
été utilisé pour désigner  
les sacrifices de la fête

Dossier : Aitia: Causalité juridique,  
causalité philosophique, Éditions de  
l'École des hautes études en sciences  
sociales, 29 juin 2017 - 246 pages

## Ep 2 : 5

« nous qui étions morts  
par nos offenses, nous a  
rendus à la vie avec Christ  
(c'est par grâce que vous  
êtes sauvés) ; »

Qu'est ce qu'un sacrifice ?

Définitions du dictionnaire

Un sacrifice amène la  
mort, la destruction,  
la perte, la privation,  
un effort, une  
frustration...

## Rm 11 : 6

« Or, si c'est par grâce, ce  
n'est plus par les œuvres ;  
autrement la grâce n'est  
plus une grâce. Et si c'est  
par les œuvres, ce n'est  
plus une grâce ; autrement  
l'œuvre n'est plus une  
œuvre. »

Rm 12 : 1

« Je vous exhorte donc, frères, par les compassions de Dieu, à offrir vos corps comme un sacrifice vivant, saint, agréable à Dieu, ce qui sera de votre part un culte raisonnable. »

Au travers de  $\delta\iota\acute{\alpha}$  dia  
Avec un sens spatial,  
temporel et de moyen d'action

Endroit où réside la  
compassion, la source  
de la compassion  $\omicron\iota\kappa\tau\iota\rho\mu\omicron\varsigma$   
oiktirmos

Le moyen d'action est  
la source de toute compassion

Le « sacrifice » dont il est question ici  
est une fête, une réjouissance avec  
comme base, comme sujet de  
réjouissance un sacrifice

Mais un sacrifice VIVANT !

Lc 25 : 4b

« Pourquoi cherchez-vous parmi  
les morts celui qui est vivant ? »

$\theta\upsilon\sigma\iota\alpha$  thusia

Festival

(durant lequel il y avait  
généralement des sacrifices)

Par extension, le terme a  
été utilisé pour désigner  
les sacrifices de la fête

Dossier : Aitia: Causalité juridique,  
causalité philosophique, Éditions de  
l'École des hautes études en sciences  
sociales, 29 juin 2017 - 246 pages

Ep 2 : 5

« nous qui étions morts  
par nos offenses, nous a  
rendus à la vie avec Christ  
(c'est par grâce que vous  
êtes sauvés) ; »

Qu'est ce qu'un sacrifice ?

Définitions du dictionnaire

Un sacrifice amène la  
mort, la destruction,  
la perte, la privation,  
un effort, une  
frustration...

Rm 11 : 6

« Or, si c'est par grâce, ce  
n'est plus par les œuvres ;  
autrement la grâce n'est  
plus une grâce. Et si c'est  
par les œuvres, ce n'est  
plus une grâce ; autrement  
l'œuvre n'est plus une  
œuvre. »

### Mt 9 : 13

« Allez, et apprenez ce que signifie : Je prends plaisir à la **miséricorde**, et non aux **sacrifices** Car je ne suis pas venu appeler des justes, mais des pécheurs. »

ελεος eleos

θυσια thusia

La source du pardon est le pardon reçu de Dieu.

Le but de la miséricorde est le salut !

Voir « Heureux les miséricordieux »

La source de la miséricorde est la miséricorde de Dieu.

Le but de la miséricorde est la sanctification !

Bonté ou bonne volonté envers le misérable et l'affligé joints à un désir de l'aider

Dieu prend plaisir à la recherche du salut et de la sanctification

Dieu ne prend pas plaisir aux festivals qui ne puisent pas la joie dans l'œuvre du Fils de Dieu

Pr 21 : 3

« La pratique de la justice et de l'équité, Voilà ce que l'Eternel préfère aux **sacrifices** »

Os 6 : 6

« Car j'aime la piété et non les **sacrifices**, et la connaissance de Dieu plus que les **holocaustes**. » → עֹלָה 'olah

זֶבַח zebach

Vient de ὅλος, entier et καύστος, brûlé

Le mot holocauste vient d'un terme grec dans la traduction de la Septante

Traduit dans la Vulgate par Holocaustum

ὀλόκαυστος olocaustos

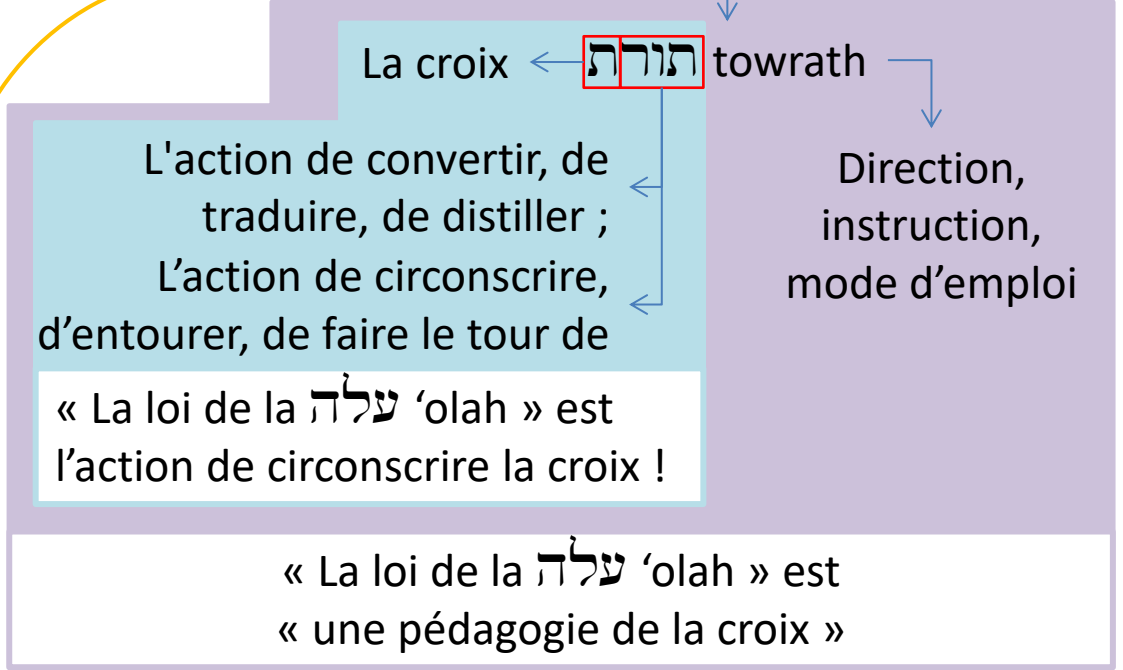
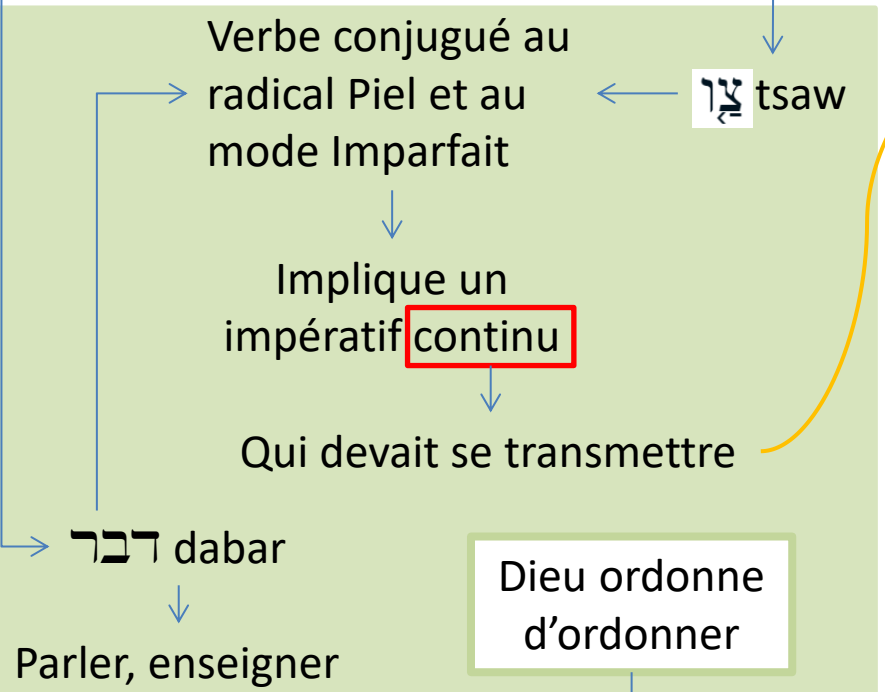
Traduit ensuite par sacrifice

Terme désignant des sacrifices dans le culte chthonien de la Grèce Antique adressés à des divinités infernales ou telluriques, c'est-à-dire souterraines, par opposition aux divinités ouraniennes ou éoliennes, c'est-à-dire célestes

Qu'est ce que l'holocauste ? → עֹלָה 'olah ou עוֹלָה 'owlah

Lv 6 : 8 et 9

« L'Éternel parla à Moïse, et dit: Donne cet ordre à Aaron et à ses fils, et dis : Voici la loi de l'holocauste... »



Formule utilisée 6 fois dans le Pentateuque

- Lv 6 : 8    Ordre d'enseigner la loi de la עֹלָה 'olah
- Lv 24 : 2    Ordre d'apporter de l'huile pure concassée pour le chandelier
- Nb 5 : 2    Ordre de renvoyer du camp le lépreux
- Nb 28 : 2    Ordre de présenter l'offrande et « l'aliment » de l'holocauste
- Nb 34 : 2    Ordre de s'approprier la terre promise dans ses limites
- Nb 35 : 2    Ordre de donner des villes et leurs banlieues aux lévites

Ga 3 : 24  
Ainsi la loi a été comme un pédagogue pour nous conduire à Christ, afin que nous fussions justifiés par la foi. »

Définit prophétiquement et fondamentalement les 6 étapes de la vie chrétienne

Qu'est ce que l'holocauste ? → עֹלָה 'olah ou עוֹלָה 'owlah

Pluriel de כֹּהֵן kohen (dédié, dévoué), titre conféré à Aaron et à sa descendance masculine, afin de les désigner comme « dévoués » au service de Dieu dans le Tabernacle puis le Temple

→ Une offrande apportée par les cohanim deux fois par jour

Ap 1 : 6 « qui a fait de nous un royaume, des sacrificateurs pour Dieu son Père, à lui soient la gloire et la puissance, aux siècles des siècles ! Amen ! »

Toutes les activités, même spirituelles, se trouvent encadrées par la עֹלָה 'olah

Le matin et le soir

→ Une offrande perpétuelle, même sans temple  
→ La seule offrande entièrement consumée sur l'autel

Christ doit être le commencement et la fin, l'origine et le but de toutes nos pensées et actions

Seule la peau de l'animal revenait au cohen (Pour toutes les autres offrandes, une part revenait au cohen pour sa consommation personnelle)

Vient de עֹלָה 'alah

Ap 1 : 8 « Je suis l'alpha et l'oméga, dit le Seigneur Dieu, celui qui est, qui était, et qui vient, le Tout-Puissant. »

Remonter

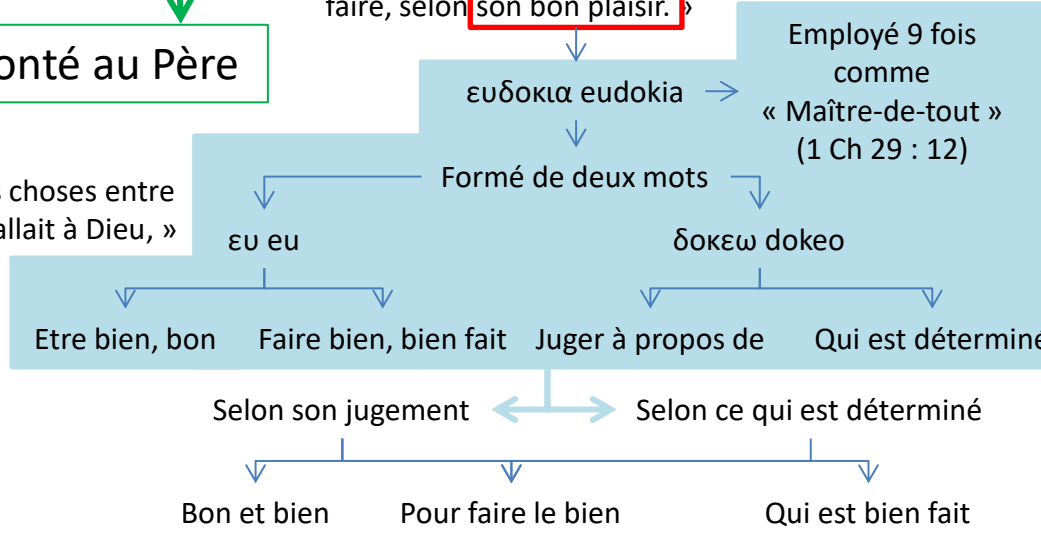
Phi 2 : 13 « car c'est Dieu qui produit en vous le vouloir et le faire, selon son bon plaisir. »

En Christ nous revêtons une nouvelle nature

Jésus-Christ est descendu et remonté au Père

Jn 13 : 3 « Jésus, qui savait que le Père avait remis toutes choses entre ses mains, qu'il était venu de Dieu, et qu'il s'en allait à Dieu, »

Ga 3 : 27 « vous tous, qui avez été baptisés en Christ, vous avez revêtu Christ. »



## Remarques sur le sacrifice d'expiation

Lv 6 : 25

« Parle à Aaron et à ses fils, et dis : Voici la loi du sacrifice d'expiation. C'est dans le lieu où l'on égorge l'holocauste que sera égorgée devant l'Eternel la victime pour le sacrifice d'expiation : c'est une chose très sainte. »

החטאת hachattath

↓  
Offrande apportée  
par celui qui a péché

עֹלָה 'olah ou  
עוֹלָה 'owlah

↓  
L'offrande parfaite,  
entièrement brûlée  
qui donne de quoi  
se vêtir

Il faut revenir à l'offrande parfaite

Et le retour de celui qui a fauté est « très saint »

↓  
Il n'y a pas les « saints » et les autres !

Dieu est seul juge du retour et  
des phases de retour du pécheur

↓  
Dieu respecte l'intimité de chacun



# L'odeur agréable des sacrifices à Dieu

Première mention → A la sortie de l'arche, après le déluge

Gn 8 : 21

« L'Eternel **sentit l' agréable odeur** et l'Eternel dit en son cœur : Je ne maudirai plus la terre, à cause de l'homme, parce que les pensées du cœur de l'homme sont mauvaises dès sa jeunesse ; et je ne frapperai plus tout ce qui est vivant, comme je l'ai fait. »

**חַיְיִחוֹחַ** hannichoach

Le, la

Traduit par

**θυσια** thusia

dans les Septantes

**רִיחַ** reyach

L'arôme pour les sens  
Un état d'esprit,  
une renommée

L'expression « odeur agréable » n'est associée qu'à une seule offrande

Une offrande entièrement consumée  
Qui ne « profite » à aucun homme mais à Dieu seul  
En particulier l'offrande de la **עֹלָה** 'olah

Seul Dieu peut percevoir cet état d'esprit entièrement tourné vers Lui

**רוּחַ** ruwach

Festival

(durant lequel il y avait généralement des sacrifices)

Sentir, ressentir

Action continue, inachevée, répétée, prolongée

Conjugué au radical Hifil et au **mode Imparfait**

Phi 4 : 18

« J'ai tout reçu, et je suis dans l'abondance ; j'ai été comblé de biens, en recevant par Epaphrodite ce qui vient de vous comme un parfum de bonne odeur, un **sacrifice** que Dieu **accepte** et qui lui est agréable. »

**θυσια** thusia

**δεκτος** dektos

Désigne une capacité à recevoir

## La souffrance animale et les sacrifices

Lors de la mise à mort de l'animal, y-a-t-il souffrance ?

Lors de la shehita, **les carotides de l'animal sont sectionnées** → Le cerveau n'est plus irrigué

(or il est stipulé que lors de la shehita, les vertèbres ne doivent pas être sectionnées)

Dès la section de la carotide, la pression chute dans l'artère

L'animal meurt

$\Delta t$   
Souffrance

Il n'y a plus de pression sanguine au niveau du cervelet

↳  $\Delta t \approx 0$  → Immédiatement, plus aucune sensation

Oui mais le cervelet est encore irrigué par les artères vertébrales

→ Il y a donc souffrance de l'animal !

Mais **certains animaux** sont dotés du **polygone de Willis** → Relie les carotides aux artères vertébrales

**Les animaux déclarés purs dans la Bible**

Une chute de pression dans les carotides implique immédiatement une chute de pression dans les artères vertébrales

**Il n'y a pas de souffrance ni d'agonie**

Les autres ont un plexus réticulé → Qui implique **une anastomose** (l'artère basilaire) avec les artères vertébrales → Connexion entre deux structures, organes ou espaces, en général entre vaisseaux sanguins

La chute de pression dans le cervelet n'est pas immédiate

→ Il y a souffrance et agonie

Rm 12 : 1

« Je vous exhorte donc, frères, par les compassions de Dieu, à offrir vos corps comme un sacrifice vivant, saint, agréable à Dieu, ce qui sera de votre part un culte raisonnable. »

ιστημι histemi

Une fête, une réjouissance avec comme base, comme sujet de réjouissance le sacrifice de Jésus-Christ

θυσια thusia

Conjugué à l'Aoriste

עלה קרבן qorban 'olah

Jn 18 : 10 « Personne ne me l'ôte, mais je la donne de moi-même ; j'ai le pouvoir de la donner, et j'ai le pouvoir de la reprendre : tel est l'ordre que j'ai reçu de mon Père. »

Une offrande

S'arrêter

Se tenir devant d'autres (juges, opposants...)

Se fixer des règles

Garder intact

Garder sa place

Etre mis en sûreté

Continuer

Se tenir prêt

Etre préparé

Etre d'un esprit constant

la qualité de celui qui n'hésite pas

la qualité de celui qui n'abandonne pas

ιστημι histemi —> utilisé 153 fois

la plénitude messianique ← 9 = 1+5+3

Tenir ferme est forcément une œuvre messianique

une œuvre de repos

Hb 4 : 3 « Pour nous qui avons cru, nous entrons dans le repos, ... »

Valeur numérique 153

אני אלהים Ani 'Elohim « Je suis 'Elohim »

בני האלהים beni ha 'Elohim « les fils de Dieu »

הפסח pessach « La Pâque »

Rm 12 : 1

« Je vous exhorte donc, frères, par les compassions de Dieu, à offrir vos corps comme un sacrifice vivant, saint, agréable à Dieu, ce qui sera de votre part un culte raisonnable. »

Une fête, une réjouissance avec comme base, comme sujet de réjouissance le sacrifice de Jésus-Christ

θυσια thusia

Conjugué à l'Aoriste  
 קרבן עלה qorban 'olah

Une offrande

Jn 18 : 10 « Personne ne me l'ôte, mais je la donne de moi-même ; j'ai le pouvoir de la donner, et j'ai le pouvoir de la reprendre : tel est l'ordre que j'ai reçu de mon Père. »

S'arrêter

Se tenir devant d'autres (juges, opposants...)

Se fixer des règles

Garder intact

Garder sa place

Etre mis en sûreté

Continuer

Se tenir prêt

Etre préparé

Etre d'un esprit constant

Dans le repos que donnent l'assurance de la grâce et les compassions de Dieu qui donnent accès au salut, au pardon des péchés et à la paix en Lui

Rm 12 : 1

« Je vous exhorte donc, frères, par Dieu source de toutes les compassions, à sanctifier vos corps comme une offrande joyeuse visant à être vivante, sainte, agréable à Dieu, ce qui sera de votre part un culte résultant du logos. »

Dans une relation d'intimité et de discrétion avec et en Dieu

## Bonus

L'holocauste est la seule offrande **non consommée** → Car **entièrement brûlée**

Nb 28 : 2 → 4<sup>ème</sup> « ordre d'ordonner » du Pentateuque

« Donne cet ordre aux enfants d'Israël, et dis-leur : Vous aurez soin de me présenter, au temps fixé, mon offrande, **l'aliment de mes sacrifices consumés par le feu** et **qui me sont d'une agréable odeur.** »

לֶחֶם lechem

↓  
Le pain

La עֹלָה 'olah

« Ordonne aux enfants d'Israël, et dis-leur : **Mon offrande, l'aliment de mes sacrifices consumés par le feu, qui me sont d'une agréable odeur,** vous aurez soin de me les présenter, au temps fixé. »

קָרַבְּנִי qarebbanî  
(hapax)

→ Désigne ce qui est incisif, pénétrant, roide, droit et qui grave ou qui sert à graver

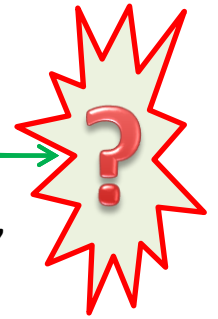
→ Désigne une gravure, des caractères, des signes propres à conserver la mémoire des choses

→ Désigne un vide intérieur et une boursoufflure extérieure

→ Désigne une transformation, une conversion rendue manifeste

Lc 22 : 19

« Ensuite il prit du pain ; et, après avoir rendu grâces, il le rompit, et le leur donna, en disant : Ceci est mon corps, qui est donné pour vous ; faites ceci en mémoire de moi. »



## Bibliographie

- Dictionnaire Grec-Français – Le Bailly
- “Comparative anatomy of the circle of Willis in man, cow, sheep, goat, and pig” publié le 31 Octobre 2008 dans *Neuroanatomy* (2008) 7: 54–65
- Thèse vétérinaire de doctorat « Protection animale et judaïsme : compréhension des lois de la Torah concernées, et exemples d’applications de nos jours »
- Dossier : Aitia: Causalité juridique, causalité philosophique, Éditions de l’École des hautes études en sciences sociales, 29 juin 2017 - 246 pages